

*(QUASIMODO opening credits - English - duration: 60 seconds)*  
*(Ep.#102, FROLLO'S REVENGE)*

*Ciné-Groupe and Arès Films present*  
**THE MAGICAL ADVENTURES  
OF  
QUASIMODO**

---

*based on Victor Hugo's  
Notre-Dame de Paris  
Original Idea and Graphic Design  
Pascal Pinteau and Jacques Muller*

---

*Executive Producers  
Pierre Métais  
Jacques Pettigrew*

---

*Line Producer  
Michel Lemire*

---

*Supervising Producers  
Caroline Maria  
Frédéric Paradiso*

---

*Executive Consultant  
David Corbett*

---

*Executive Creative Consultant  
Dianne Dixon*

---

*Director*  
*Bahram Rohani*

---

*THE BEAST*  
*written by*  
*PASCAL PINTEAU*

---

(end of QUASIMODO opening credits)

(QUASIMODO closing credits - English - duration: 30 seconds)  
(Ep.#102, FROLLO'S REVENGE)

A CANADA-FRANCE CO-PRODUCTION

Ciné-Groupe  
Arès-Films

STORYBOARD DIRECTOR

Tapani Knuutila

STORYBOARD ARTISTS

Bardel Animation  
Canuck Creations  
James Caswell  
Les dessins animés Zoetrope  
Jean Charles Finck  
Funbag Animation Studios  
Thomas Nesbitt  
Noa Productions  
Paul Rivoche  
David Thrasher

ASSISTANT STORYBOARD ARTISTS

René Gratton  
Sonny Hong

STORYBOARD SLUGGING

James Hiltz  
Les dessins animés Zoetrope

MODEL SHEETS & COLOR DESIGN

Karine Bernier  
Isabelle Tiprez  
Marjorie Vial

LAYOUT / BACKGROUNDS

Emmanuel Bellanger  
Nicolas Bernière  
Olivier Brut  
Sophie Castaignede  
Marie-Pierre Doucot  
Pierre-Yves Fourier  
Bruno Martineau  
François Rosso  
Eric Stévenot  
Prakash Topsy

POSING

Sylvain Coupez  
Fabrice Cravoisier  
Emmanuel Rouffio  
Éric Verset

SHEET DIRECTION

Canuck Creations  
Gilles Dourlens  
James Hiltz  
Don Stearn

ANIMATION SUPERVISORS

Emmanuel Rouffio  
Éric Verset

PRODUCTION CO-ORDINATORS

Lauranne Bourrachot  
Joan Scott

PRODUCTION ADMINISTRATORS

Léon G. Arcand  
Virginie Paradiso

VOICE DIRECTOR

Kathleen Fee

VOICE CO-ORDINATOR

Rona Zunenshine

PRINCIPAL VOICES

Sonja Ball

Daniel Brochu

A.J. Henderson

Harry Hill

Eleanor Noble

Terrence Scammell

Vlasta Vrana

RECORDING ENGINEER

Éric Ladouceur

TRACK EDITOR

Sylvain Bourgault

ORIGINAL MUSIC by AIR TANGO

Judy Henderson

Glenn Morley

Marvin Dolgay

MUSIC EDITING

Michèle Ciment

Luc Préfontaine

MUSIC PUBLISHING

Arès Films

Ciné-Groupe

POST-PRODUCTION

PICTURE EDITING	Arès Films
POST-PRODUCTION DIRECTOR	André-Gilles Gagné
POST-PRODUCTION SUPERVISOR	Antonio Virgini
POST-PRODUCTION CO-ORDINATOR	Raymond Pinard
POST-PRODUCTION SOUND	Ciné-Groupe
Sound Design	Sylvain Bourgault
Foley	Serge Godier (Son Bruit Inc.)
Assisted by	Martin Tremblay
Foley Recording	Jérôme Brais
Final Mix	Éric Ladouceur
ON-LINE FACILITIES	AstralTech (Montreal)
FRENCH VERSION	Arès Films

ARÈS FILMS STUDIO MANAGEMENT

Gity Genty  
Denis Ostre  
Christophe Seguin

FRANCE 3 YOUTH PROGRAM DEPARTMENT

Mireille Chalvon  
Bertrand Mosca  
Reading Committee - Emma Bernard  
Administration - Annick Menthiller

WITH THE FINANCIAL PARTICIPATION OF

TELEFILM CANADA

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC  
(Programme du crédit d'impôt)

CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE (France)

IN COLLABORATION WITH

FRANCE 3  
TÉLÉ-IMAGES  
FAMILY CHANNEL  
Canada's Family Network

All reproduction and adaptation rights reserved  
© 1995 ARÈS FILMS/CINÉ-GROUPE/FRANCE 3 /TÉLÉ-IMAGES

ASTRAL PROGRAMMING ENTERPRISES  
(animated logo)

HEARST ENTERTAINMENT  
(animated logo)

(end of QUASIMODO closing credits)

(QUASIMODO opening credits - English - duration: 60 seconds)  
(Ep.#102, FROLLO'S REVENGE)

*Ciné-Groupe and Arès Films present*  
*THE MAGICAL ADVENTURES*  
*OF*  
*QUASIMODO*

---

*based on Victor Hugo's*  
*Notre-Dame de Paris*  
*Original Idea and Graphic Design*  
*Pascal Pinteau and Jacques Muller*

---

*Executive Producers*  
*Pierre Métais*  
*Jacques Pettigrew*

---

*Line Producer*  
*Michel Lemire*

---

*Supervising Producers*  
*Caroline Maria*  
*Frédéric Paradiso*

---

*Executive Consultant*  
*David Corbett*

---



---

*Executive Creative Consultant*  
*Dianne Dixon*

---

*Director*  
*Bahram Rohani*

---

*FROLLO'S REVENGE*  
*written by*  
*ALAN SWAYZE*

---

(end of QUASIMODO opening credits)

(*QUASIMODO* closing credits - English - duration: 30 seconds)  
(Ep.#102,*FROLLO'S REVENGE*)

A CANADA-FRANCE CO-PRODUCTION  
Ciné-Groupe  
Arès-Films

STORYBOARD DIRECTOR  
Tapani Knuutila

STORYBOARD ARTISTS  
Bardel Animation  
Canuck Creations  
James Caswell  
Les dessins animés Zoetrope  
Jean Charles Finck  
Funbag Animation Studios  
Thomas Nesbitt  
Noa Productions  
Paul Rivoche  
David Thrasher

ASSISTANT STORYBOARD ARTISTS  
René Gratton  
Sonny Hong

STORYBOARD SLUGGING  
James Hiltz  
Les dessins animés Zoetrope

MODEL SHEETS & COLOR DESIGN  
Karine Bernier  
Isabelle Tiprez  
Marjorie Vial

**LAYOUT / BACKGROUNDS**

Emmanuel Bellanger  
Nicolas Bernière  
Olivier Brut  
Sophie Castaignede  
Marie-Pierre Doucot  
Pierre-Yves Fourier  
Bruno Martineau  
François Rosso  
Eric Stévenot  
Prakash Topsy

**POSING**

Sylvain Coupez  
Fabrice Cravoisier  
Emmanuel Rouffio  
Éric Verset

**SHEET DIRECTION**

Canuck Creations  
Gilles Dourlens  
James Hiltz  
Don Stearn

**ANIMATION SUPERVISORS**

Emmanuel Rouffio  
Éric Verset

**PRODUCTION CO-ORDINATORS**

Lauranne Bourrachot  
Joan Scott

**PRODUCTION ADMINISTRATORS**

Léon G. Arcand  
Virginie Paradiso

VOICE DIRECTOR  
Kathleen Fee

VOICE CO-ORDINATOR  
Rona Zunenshine

PRINCIPAL VOICES  
Sonja Ball  
Daniel Brochu  
A.J. Henderson  
Harry Hill  
Eleanor Noble  
Terrence Scammell  
Vlasta Vrana

RECORDING ENGINEER  
Éric Ladouceur

TRACK EDITOR  
Sylvain Bourgault

ORIGINAL MUSIC by AIR TANGO  
Judy Henderson  
Glenn Morley  
Marvin Dolgay

MUSIC EDITING  
Michèle Ciment  
Luc Préfontaine

MUSIC PUBLISHING  
Arès Films  
Ciné-Groupe

POST-PRODUCTION

PICTURE EDITING	Arès Films
POST-PRODUCTION DIRECTOR	André-Gilles Gagné
POST-PRODUCTION SUPERVISOR	Antonio Virgini
POST-PRODUCTION CO-ORDINATOR	Raymond Pinard
POST-PRODUCTION SOUND	Ciné-Groupe
Sound Design	Sylvain Bourgault
Foley	Serge Godier (Son Bruit Inc.)
Assisted by	Martin Tremblay
Foley Recording	Jérôme Brais
Final Mix	Éric Ladouceur
ON-LINE FACILITIES	AstralTech (Montreal)
FRENCH VERSION	Arès Films

ARÈS FILMS STUDIO MANAGEMENT

Gity Genty  
Denis Ostre  
Christophe Seguin

FRANCE 3 YOUTH PROGRAM DEPARTMENT

Mireille Chalvon  
Bertrand Mosca  
Reading Committee - Emma Bernard  
Administration - Annick Menthiller

WITH THE FINANCIAL PARTICIPATION OF

TELEFILM CANADA

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC  
(Programme du crédit d'impôt)

CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE (France)

IN COLLABORATION WITH

FRANCE 3  
TÉLÉ-IMAGES  
FAMILY CHANNEL  
Canada's Family Network

All reproduction and adaptation rights reserved  
© 1995 ARÈS FILMS/CINÉ-GROUPE/FRANCE 3 /TÉLÉ-IMAGES

ASTRAL PROGRAMMING ENTERPRISES  
(animated logo)

HEARST ENTERTAINMENT  
(animated logo)

(end of QUASIMODO closing credits)